

auna PRO

DJ-25

Retro-plattenspieler mit USB

Retro turntable with USB

Retro tocadisco peggysues con USB

Retro-plattenspieler mit USB

Platine vinyle rétro avec USB

10032078 10032079

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

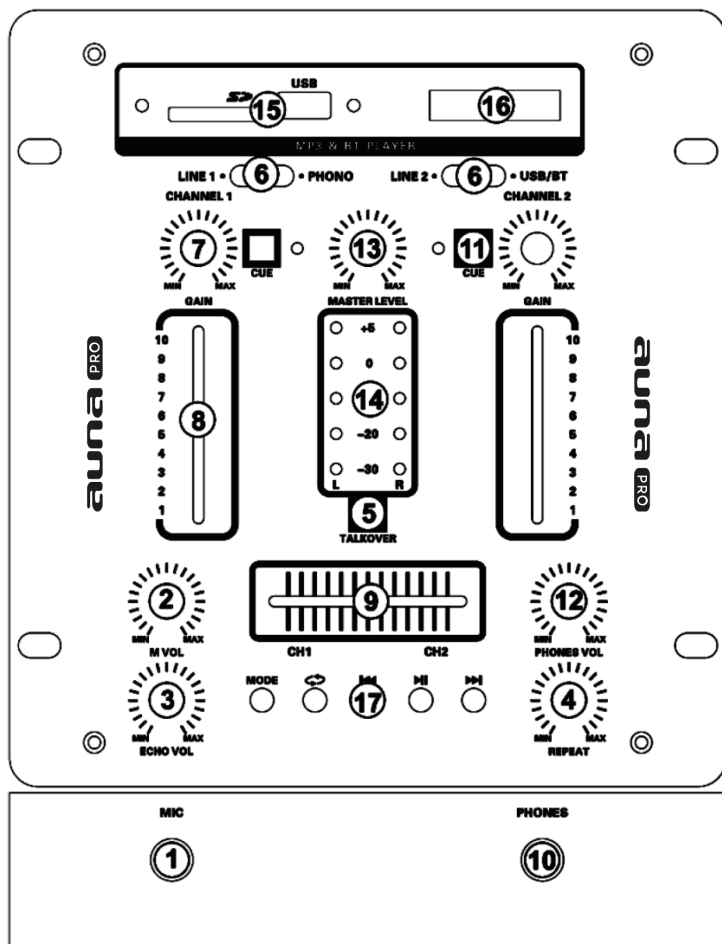


TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10032078, 10032079
Eingänge	
Mikrofon	3 mv / 2.2 k Ω
Phono	3.2 mv / 47 k Ω
Line	150 mv / 47 k Ω
BT-Frequenz	2402-2480 MHz
BT-Sendeleistung	4 dBm
Ausgänge	
Main	0 dB / 1 V 600 Ω
Mon	0 dB / 1 V 600 Ω
Phone	300 MW / 16-32 Ω
Klangeinstellung	
Höhen	+12 dB / -12 dB
Mitten	+12 dB / -12 dB
Bässe	+12 dB / -12 dB
Allgemein	
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz \pm 2 dB
Verzerrung	< 0.02%
Signal-Rausch-Verhältnis	besser als 70 dB

GERÄTEÜBERSICHT

Oberseite und vordere Anschlüsse



1 Mikrofon-Anschluss

Zum Anschluss eines 6.3 mm Klinkensteckers.

2 Mikrofon-Lautstärkereglер**3 Echo-Regler**

Zum Einstellen des Echo-Effekts.

4 Echo-Wiederholung

Zum Einstellen des Zeitintervall zwischen der Echo-Wiederholung.

5 Talkover

Drücken Sie diese Taste, wenn Sie Ihr Mikrofon verwenden möchten. Wenn die Taste gedrückt wird, werden alle anderen Signalquellen um 14dB gedämpft, so dass das Mikrofon deutlich zu hören ist. In der AUS-Position kehren alle Signale auf ihren ursprünglichen Pegel zurück.

6 Phono/Line/USB-Schalter

Verwenden Sie diesen Schalter, um den Eingang auszuwählen, der an den einzelnen Kanal gesendet werden soll.

7 Verstärkungsregelung

Verwenden Sie diesen Regler, um den Pegel des Eingangskanals einzustellen.

8 Channel Fader

Wird verwendet, um den Pegel jedes Kanals einzustellen.

9 Crossfader

Kanal 1 und Kanal 2 überblenden.

10 Kopfhöreranschluss

Zum Vorhören kann ein Kopfhörer an diese Buchse angeschlossen werden.

11 CUE-Regler

Über den CUE-Regler lässt sich unter dem Kopfhörer beurteilen, wie der fertige Mix klingen wird.

12 Phones-Regler

Lautstärkereglер für den Kopfhörerausgang.

13 Master-Regler

Stellen Sie den Gesamtausgangspegel ein.

14 Master Level Anzeige

Zeigt den Pegel der linken und rechten Masterausgabe an

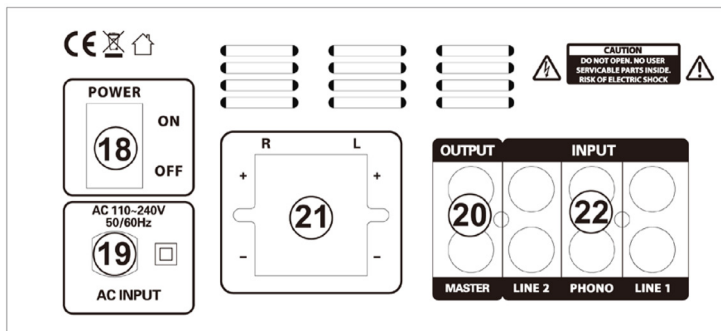
15 USB/SD-Steckplatz**16 Display**

Zeigt MP3-Informationen an.

17 USB-Bedienung

Drücken Sie kurz auf MODE, um USB, SD oder BT auszuwählen. Drücken Sie lang auf die Taste, um den Modus zu beenden. Drücken Sie auf Play/Pause, um den Titel zu starten oder zu stoppen. Drücken Sie auf Repeat, um alle oder einen Titel zu wiederholen oder die Zufallswiedergabe zu starten. Drücken Sie auf [<<], um einen Titel zurückzuspringen. Drücken Sie auf [>>], um einen Titel vorzuspringen.

Rückseite



18 Power-Schalter

Gerät ein- und ausschalten.

19 Netzanschluss

Zum Anschließen des Mischpults an eine 110-240V Steckdose.

20 Master Output

Master-Ausgang zum Hauptverstärker.

21 Lautsprecherausgang


Hinweis: Um Beschädigungen der Lautsprecher zu vermeiden, verwenden Sie nur Lautsprecher mit gleicher Impedanz und Leistung wie der Verstärker. Verwenden Sie nur Lautsprecherkabel.

22 Phono/Line-Eingangsbuchsen

Erlaubt Cinch-Verbindungen zu Kanal 1 und 2. Verwenden Sie die Phono-Eingangsbuchse für Plattenspieler. Verwenden Sie den Line-Eingang für CD/MP3-Player. Musikinstrumente mit Stereo-Ausgängen wie Rhythmus-Maschinen sollten mit der Line-Input-Buchse verbunden werden.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE-Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp DJ-25 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10032079

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

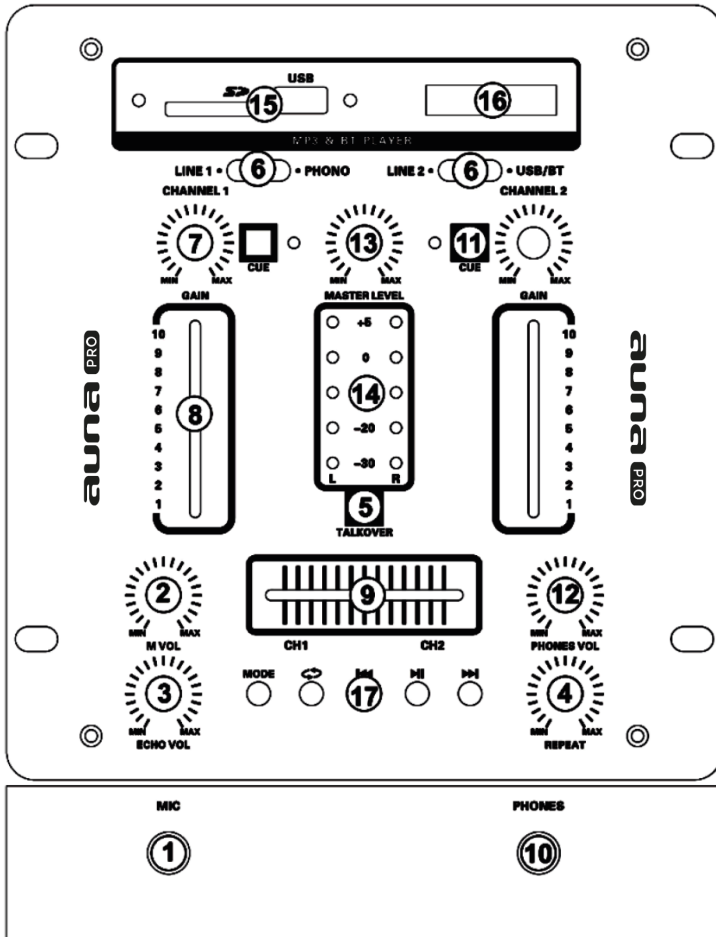


TECHNICAL DATA

Item number	10032078, 10032079
Inputs	
Microphone	3 mv / 2.2 k Ω
Phono	3.2 mv / 47 k Ω
Line	150 mv / 47 k Ω
BT frequency	2402-2480 MHz
Radio-frequency power	4 dBm
Outputs	
Main	0 dB / 1V 600 Ω
MON	0 dB / 1V 600 Ω
PHONE	300 MW / 16-32 Ω
Tone Control	
Treble	12 dB / -12 dB
Middle	12 dB / -12 dB
Bass	12 dB / -12 dB
General	
Frequency response	20 Hz - 20 kHz \pm 2 dB
Distortion	0.02%
S/N Ratio	Better than 70 dB

PRODUCT DESCRIPTION

Top and Front Panels



1 MIC Connection

A microphone with 6.35 jack plug can be connected to this connection.

2 MIC Level Control

This control is to adjust the microphone volume.

3 Echo Vol Control

This control is to adjust the depth of echo.

4 Echo Repeat Control

Let you control the time period during which the echo is repeated.

5 Talkover

Press this button if you want to use your microphone. When the button is pressed, all other signal sources will be attenuated by 14dB, so that the microphone can be clearly heard. In the OFF position, all signals return to their original level.

6 Phono/Line /USB Switch

Use this switch to select the input to be sent to the individual channel.

7 Gain Control

Use this knob to set the level of input channel.

8 Channel Fader

Used to adjust the level of each channel.

9 Crossfader

Allows seamless fading between channel 1 and channel 2.

10 Headphone Connection

A headphone can be connected to this socket for pre-listening.

11 Cue

Routes channel to meters and headphones for monitoring and cueing tracks.

12 PHONE LEVEL

Adjust the level of the phones level

13 Master Control

Adjust the overall output level

14 Master Level Display

Shows the level of the left and right master output

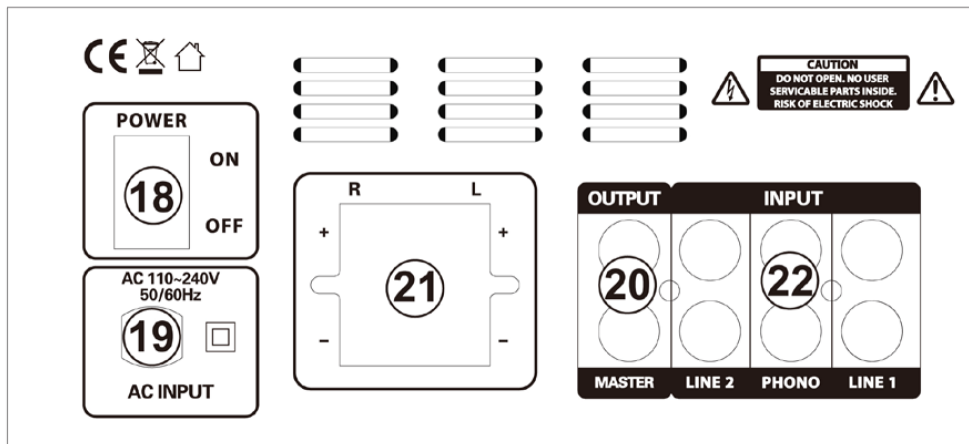
15 USB/SD Stick Socket**16 LED Display**

Display for MP3's information.

17 USB Controls

Short press MODE to select the USB/SD/BT mode, and long press to turn on/off the mode. Each time you press Play/Pause button, the operation changes from play to Pause or from pause to play. Short press Repeat button to select the repeat mode (all, one and random). Use [<<] button to re-start the track or select the previous track. Use [>>] button to select the next track.

Back Panel



18 Power Switch

Turns the mixer on or off when the power supply is connected

19 AC Connection

Power supply with 110-240V AC.

20 Master Output

Master output connects to the main amplifier (DJ final mix after crossfader section), accepts RCA jacks

21 SPAKER Output

Note: To avoid damage to the speakers, only use speakers that have the same impedance and power rating as the amplifier. Only use speaker cables and never signal cables as those used for microphones, music instruments and audio equipment in general.

22 Phono/Line Inputs Sockets

These inputs, for ch1-ch2 and accept RCA-plug connectors. Use phono input socket for phonograph turntables. Use line socket for CD/MP3 players. Line level musical instruments with stereo outputs such as rhythm machines or samplers should be connected with the line input socket.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type DJ-25 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10032079

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type DJ-25 is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10032079

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

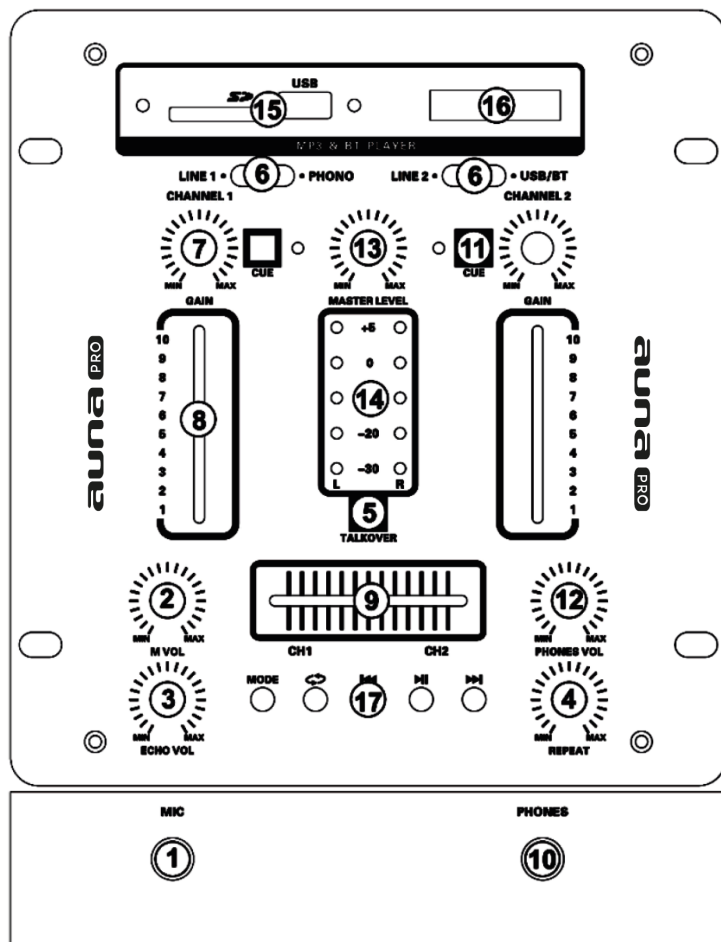


DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10032078, 10032079
Entradas	
Micrófono	3 mv / 2.2 k Ω
Phono	3.2 mv / 47 k Ω
Line	150 mv / 47 k Ω
Frecuencia BT	2402-2480 MHz
Potencia de transmisión	4 dBm
Salidas	
Main	0 dB / 1 V 600 Ω
Mon	0 dB / 1 V 600 Ω
Phone	300 MW / 16-32 Ω
Ajustes de tono	
Agudos	+12 dB / -12 dB
Medios	+12 dB / -12 dB
Graves	+12 dB / -12 dB
General	
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz \pm 2 dB
Distorsión	< 0.02%
Relación señal/ruido	mejor que 70 dB

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Parte superior y conexiones delanteras



1 Conexión del micrófono

Para conectar una clavija de 6,3 mm.

2 Regulador de volumen del micrófono

3 Regulador de eco

Para configurar el efecto eco.

4 Repetición de eco

Para configurar el intervalo de tiempo entre la repetición de eco.

5 Talkover

Pulse el botón si desea utilizar su micrófono. Al pulsar el botón, todas las fuentes de sonido se reducen a 14 dB para que el sonido procedente del micrófono se escuche más claramente. En la posición OFF, todas las señales regresan a su nivel previo.

6 Interruptor Phono/Line/USB

Utilice este interruptor para seleccionar la entrada que debe enviarse al canal individual.

7 Regulador de amplificación

Utilice este regulador para ajustar el nivel del canal de entrada.

8 Channel Fader

Se utiliza para configurar el nivel de cada canal.

9 Crossfader

Superponer canal 1 y canal 2.

10 Conexión para auriculares

Para una escucha previa, pueden enchufarse auriculares a este conector.

11 Regulador CUE

Mediante este regulador CUE se podrá valorar con los auriculares cómo suena la mezcla terminada.

12 Regulador Phone

Regulador de volumen para la salida de auriculares.

13 Regulador Master

Ajuste la señal de salida general.

14 Indicador Master Level

Indica el nivel de la salida master a izquierda y derecha

15 Conector USB/SD

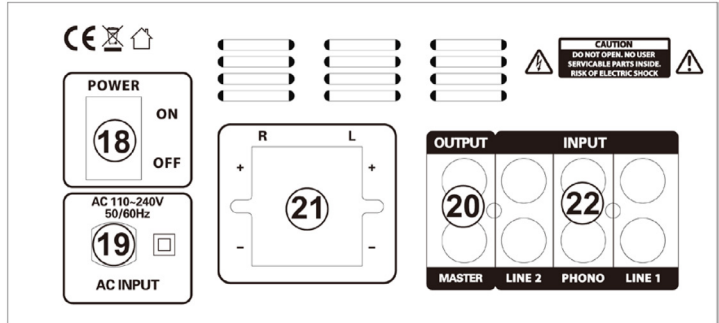
16 Display

Muestra la información MP3.

17 Manejo USB

Pulse MODE para seleccionar USB, SD o BT. Mantenga pulsado el botón para finalizar el modo. Pulse el botón Play/Pause para iniciar o detener la pista. Pulse Repeat para repetir una o todas las pistas o activar el modo aleatorio. Pulse [<<] para retroceder una pista. Pulse [>>] para avanzar una pista.

Parte trasera



18 Interruptor Power

Encender y apagar el aparato.

19 Conexión para la fuente de alimentación

Para conectar la mesa de mezclas a una toma de corriente de 110-240V.

20 Master Output

Salida Master para el amplificador principal.

21 Salida de altavoz

Advertencia: Para evitar daños en el altavoz, utilice solo altavoces con la misma impedancia y potencia que el amplificador. Utilice solo cables adecuados para altavoces.

22 Toma de entrada Phono/Line

Permite conexiones RCA al canal 1 y 2. Utilice el conector de entrada phono para tocadiscos. Utilice la entrada Line para reproductor de CD/MP3. Los instrumentos musicales con salidas estéreo, como cajas de ritmos, deben conectarse a la toma de entrada line.

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín,
Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico DJ-25 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10032079

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

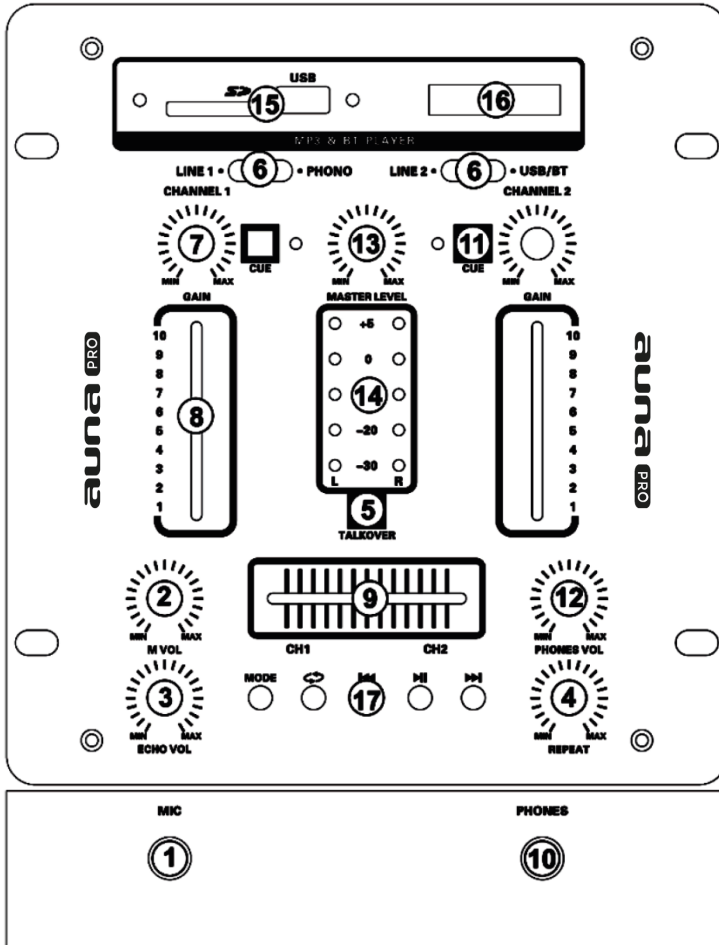


FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10032078, 10032079
Entrées	
Microphone	3 mv / 2.2 k Ω
Phono	3.2 mv / 47 k Ω
Line	150 mv / 47 k Ω
Fréquence BT	2402-2480 MHz
Puissance d'émission	4 dBm
Sorties	
Main	0 dB / 1 V 600 Ω
Mon	0 dB / 1 V 600 Ω
Phone	300 MW / 16-32 Ω
Réglages du son	
Aigus	+12 dB / -12 dB
Médiums	+12 dB / -12 dB
Basses	+12 dB / -12 dB
Général	
Gamme de fréquences	20 Hz - 20 kHz \pm 2 dB
Distorsion	< 0.02%
Rapport S/N	Supérieur à 70 dB

APERÇU DE L'APPAREIL

Face supérieure et connexions en façade



1 Prise du micro

Pour brancher une fiche jack 6.3 mm.

2 Réglage du volume du micro**3 Réglage de l'écho**

Pour régler l'effet écho.

4 Répétition de l'écho

Pour régler l'intervalle de temps entre les répétitions de l'écho.

5 Talkover

Appuyez sur cette touche pour utiliser le micro. Lorsque vous appuyez sur cette touche, toutes les autres sources de signal sont amorties à 14dB, pour que l'on puisse clairement entendre le micro. En position OFF, tous les signaux retrouvent leur niveau de volume précédent.

6 Commutateur Phono/Line/USB

Utilisez ce commutateur pour sélectionner l'entrée qui doit être adressée au canal individuel.

7 Réglage de l'amplification

Utilisez ce réglage pour ajuster le niveau du canal d'entrée.

8 Channel Fader

Utilisé pour régler le niveau de chaque canal.

9 Crossfader

Pour faire se chevaucher le canal 1 et le canal 2.

10 Prise casque

Pour la pré-écoute, vous pouvez brancher un casque sur cette prise.

11 Réglage CUE

Le réglage CUE permet de se faire une idée du son final du mix, au casque.

12 Réglage Phone

Réglage du volume pour la sortie casque.

13 Réglage Master

Réglez le volume total de sortie.

14 Témoin Master Level

Indique le niveau des sorties gauche et droite du Master.

15 Lecteur USB/SD**16 Ecran**

Affiche les informations des MP3.

17 Utilisation de l'USB

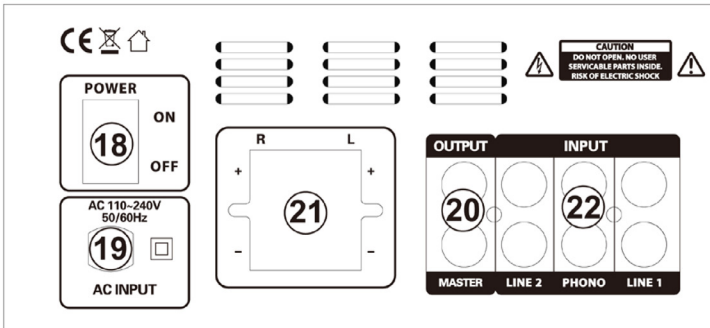
Appuyez brièvement sur MODE pour choisir USB, SD ou BT. Appuyez longtemps sur la touche pour quitter le mode. Appuyez sur Play/Pause pour démarrer ou arrêter le titre. Appuyez sur Repeat pour répéter un ou tous les titres, ou pour démarrer la lecture aléatoire. Appuyez sur [<<] pour retourner au titre précédent. Appuyez sur [>>] pour passer au titre suivant.

Dos de l'appareil

18 Bouton Power

Pour allumer ou éteindre l'appareil.

19 Prise d'alimentation



Pour brancher la console de mixage sur une prise 110-240V.

20 Sortie Master

Sortie Master vers l'amplificateur principal.

21 Sortie enceinte

Remarque : pour éviter d'endommager les enceintes, utilisez uniquement des enceintes ayant la même impédance et puissance que l'amplificateur. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes.

22 Prises d'entrées Phono/Line

Permet les connexions RCA sur les canaux 1 et 2. Utilisez la prise d'entrée Phono pour les platines vinyles. Utilisez l'entrée de ligne pour les lecteurs CD/MP3. Les instruments de musique avec des sorties stéréo tels que les boîtes à rythme doivent être branchés sur la prise d'entrée de ligne.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type DJ-25 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : use.berlin/10032079

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

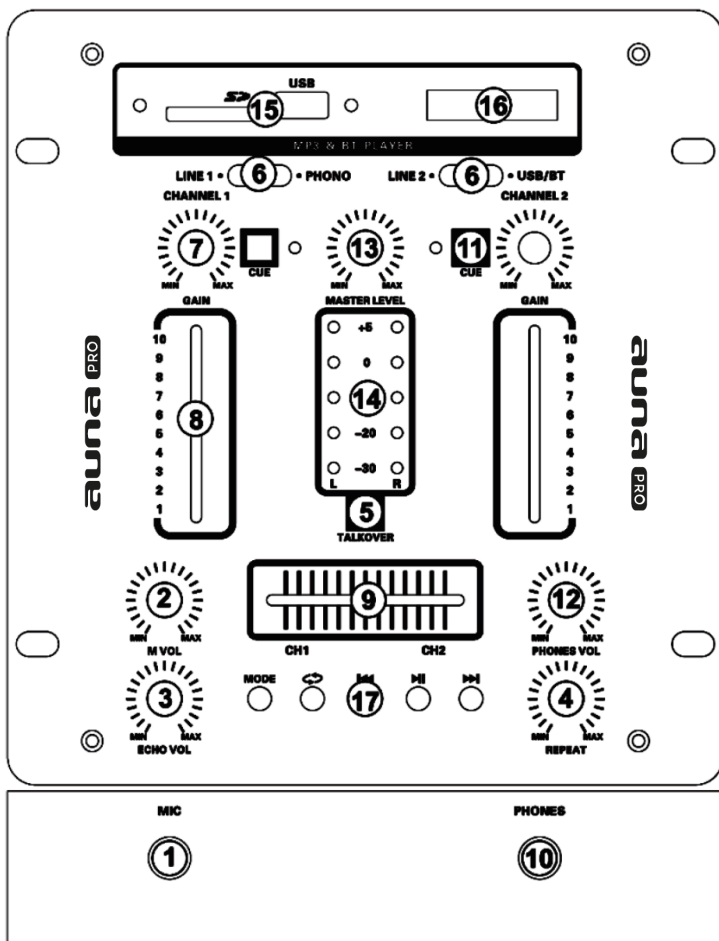


DATI TECNICI

Numero articolo	10032078, 10032079
Ingressi	
Microfono	3 mv / 2.2 k Ω
Phono	3.2 mv / 47 k Ω
Line	150 mv / 47 k Ω
Frequenza BT	2402-2480 MHz
Potenza di trasmissione	4 dBm
Uscite	
Main	0 dB / 1 V 600 Ω
Mon	0 dB / 1 V 600 Ω
Phone	300 MW / 16-32 Ω
Impostazione Sonora	
Alti	+12 dB / -12 dB
Medi	+12 dB / -12 dB
Bassi	+12 dB / -12 dB
Generici	
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 kHz \pm 2 dB
Distorsione	< 0.02%
Rapporto S/N	migliore di 70 dB

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Lato superiore e connessioni frontali



1 Connessione microfono

Per collegare un connettore jack da 6,3 mm.

2 Regolazione del volume del microfono

3 Regolazione eco

Per impostare l'effetto eco.

4 Ripetizione eco

Per impostare gli intervalli di tempo tra la ripetizione dell'eco.

5 Talkover

Premere questo tasto, se si desidera utilizzare il microfono. Quando viene premuto il tasto, tutte le fonti di segnale vengono diminuite di 14 dB, in modo che sia possibile sentire chiaramente il microfono. Nella posizione OFF, tutti i segnali tornano al livello iniziale.

6 Interruttore Phono/Line/USB

Utilizzare questo interruttore per selezionare l'ingresso che deve essere inviato al singolo canale.

7 Regolazione amplificazione

Utilizzare questa regolazione per impostare il livello del canale d'ingresso.

8 Channel Fader

Viene utilizzato per impostare il livello di ogni canale.

9 Crossfader

Dissolvenza canale 1 e canale 2.

10 Connessione cuffie

Per un ascolto previo è possibile collegare un paio di cuffie a questo ingresso.

11 Regolazione CUE

Tramite la regolazione CUE è possibile giudicare attraverso le cuffie come suonerà il mix completato.

12 Regolazione Phones

Regolazione volume per l'uscita delle cuffie.

13 Regolazione Master

Impostazione del livello di uscita generale.

14 Master Level

L'indicazione mostra il livello di uscita Master destra e sinistra.

15 Connessione USB/SD

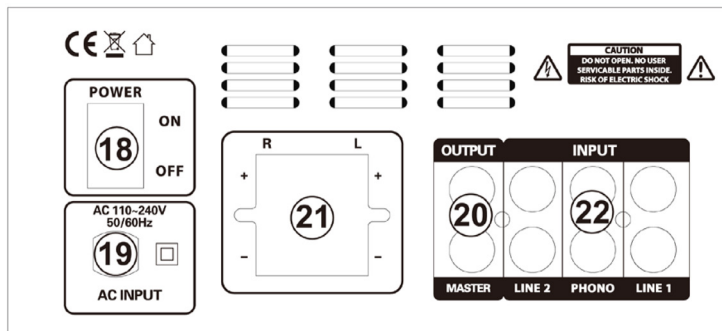
16 Display

Mostra informazioni MP3.

17 Controllo USB

Premere brevemente su MODE per selezionare USB, SD o BT. Premere a lungo il tasto per terminare la modalità. Premere Play/Pause per avviare o interrompere il titolo. Premere Repeat per ripetere uno o tutti i titoli o per avviare la riproduzione casuale. Premere [<<] per tornare al titolo precedente. Premere [>>] per passare al titolo successivo.

Lato posteriore



18 Interruttore Power

Accendere e spegnere il dispositivo.

19 Connessione di alimentazione

Per collegare il mixer ad una presa di corrente da 110-240V.

20 Master Output

Uscita Master per l'amplificatore principale.

21 Uscita altoparlanti

Avvertenza: per evitare danneggiamenti agli altoparlanti, utilizzare solo altoparlanti con medesima impedenza e potenza dell'amplificatore. Utilizzare solo cavi per altoparlanti.

22 Connessioni d'ingresso Phono/Line

Permettono connessioni RCA ai canali 1 e 2. Utilizzare la connessione d'ingresso Phono per giradischi. Utilizzare l'ingresso Line per lettori CD/MP3. Strumenti musicali con uscite stereo, come drum machine, dovrebbero essere collegate alla connessione Line-Input.

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino,
Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DJ-25 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10032079

